

# MOVIES

TOHO CINEMAS Niihama (AEON Mall)

October 16 ~	Demon Slayer: Kimetsu no Yaiba THE MOVIE "Infinity Train" PG 12	Japanese
March 19 ~	Tom and Jerry	English
March 26 ~	Monster Hunter	English
March 26 ~	Nomadland	English

Due to the new coronavirus infection, movies might be for information.

## Information Service

Internet: <http://niihama-aeonmall.com>

Tape (24 hrs): 050-6868-5019 (in Japanese)



This newsletter is published by SGG, a volunteer group that helps foreigners living in Niihama. If you need any advice, information, or support, please contact SGG. SGG would welcome any suggestions, questions, or ideas for monthly articles.

email: [sheep@abeam.ocn.ne.jp](mailto:sheep@abeam.ocn.ne.jp)  
[yukiko-m@shikoku.ne.jp](mailto:yukiko-m@shikoku.ne.jp)  
[k.toshiko.0305@gmail.com](mailto:k.toshiko.0305@gmail.com)

\*The editors for this month are Michiko Hada  
& Toshio Matsuoka

# ONE POINT JAPANESE

「～うちに」の使い方②

A: Bさん、しばらく 会わないうちに、やせたん じゃない?

Bsan, shibaraku awanai uchini, yasetan ja nai?

(B-san, haven't you lost weight since the last time I saw you?)

B: 最近、毎日 自転車に乗っている ですよ。

Saikin, mainichi jitensha ni note irun desu yo.

(Recently, I'm riding my bicycle every day!)

運動してるうちに、体の調子がよくなって きたみたいです。

Undō shiteru uchini, karadano chōshi ga yokunatte kita mitai desu.

(While I have been exercising, my body condition seems to be

getting better.)

A: いいなあ。わたしも サイクリング 始めようかな。

Īnā. Watashi mo saikuringu hajimeyō kana.

(That's great. Maybe I should start cycling, too.)



A: 漢字の勉強、続けてる?

Kanji no benkyō, tsuzuketeru?

(Are you continuing your study of kanji?)

B: それが・・・いつも 本を 見ているうちに 眠って しまうんです。

Sorega... Itsumo hon o miteiru uchini nemutte shimaun desu.

(Well... while I read books, I always fall in asleep.)

A: マンガを読むのも、いい勉強法 ですよ。

Manga o yomu no mo, ii benkyōhō desu yo.

(Reading manga is a good way to study, too.)

漢字に「ふりがな」が ついて いますから。

Kanji ni "furigana" ga tsuite imasu kara.

(Because there are "furigana" on the kanji.)

B: ふりがなって 何 ですか。

Furiganatte nan desu ka.

(What are furigana?)

A: 漢字の読み方を 説明する ための ひらがな ですよ。

Kanji no yomikata o setsumē suru tame no hiragana desu yo.

(They are hiragana that indicate how to read the kanji.)

B: ああ、見たことが あります。

Ā, mitakoto ga arimasu.

(Oh, I have seen it.)



# What's New?

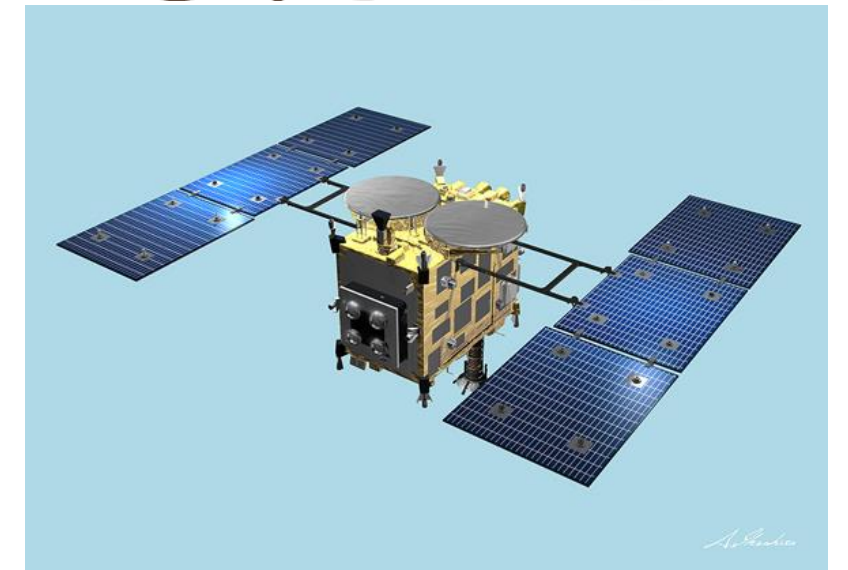
Niihama City

No.307

March

2021

Published by SGG Niihama



Sampler Horn for Hayabusa2

Ehime Shinbun

December 13, 2020

When the capsule was separated from the asteroid probe Hayabusa2 of the Japan Aerospace Exploration Agency (JAXA) and made its reentry into the earth's atmosphere early in the morning of December 3, Mr. Okabayashi Akinobu (52), an employee at the Niihama Factory of Ehime Works, Sumitomo Heavy Industries Co Ltd. Watched and prayed for the safe landing, which is expected to bring back rock samples of the asteroid Ryugu. Mr. Okabayashi was in charge of

< by Niihama Nihongo no Kai >

NNK also provides Japanese lessons for foreigners living in Niihama.

Feel free to contact us at: Tel 0897-34-3025 (Manami Miki).

e-mail: [manami-m@js6.so-net.ne.jp](mailto:manami-m@js6.so-net.ne.jp)

developing the sampler which collects rock samples from Ryugu, hence why he has pursued every operation of Hayabusa2 in real time. The technology which enabled the sample collection this time is the precise technology born in Ehime, developed to consider every probable incident without any compromise.

“I was relieved after confirming the success because I had been praying for it’s safe return for a long time.” said project leader Mr. Okabayashi, as her reflected in Niihama on his anxiety of the days gone by.

Starting from Earth in 2014, Hayabusa2 traveled about 5.2 billion kilometers. Learning from many troubles experienced by the first generation Hayabusa, Mr. Okabayashi put new concepts to the sampler by gathering technologies from several companies in Ehime prefecture. These include putting return hooks at the tip of the sample horn to increase sample rock intake or dividing the sample container into three rooms to separate samples according to the site of sampling. The addition of a gas sampling port enables gas sampling tests at the landing site in Australia to confirm whither or not the capsule contains organic gas. Mr. Okabayashi explains, “The bottom of the vacuum container which holds the sample container is intentionally made thin to easily enable gas sampling with a stick needle.”

When Hayabusa2 successfully conducted it’s second landing onto Ryugu in July of 2019, people in Japan were in a storm of joy. One month later in the control room of JAXA in Sagamihara-City, Mr Okabayashi was witness to the container insertion operation int the capsule. It takes 16 minutes to send a command to the 300 million km distant Hayabusa2 and it takes 16 minutes to confirm if it functions successfully. Mr. Okabayashi said, “While I waited for the results, my stomach ached with tension and terror, anxious that it might not function well. So when the sequence of movements was accomplished, I was relieved of the tension and anxiety, and shared the pleasure with members of JAXA shaking hands with them firmly.”

Mr. Okabayashi has been in charge of the development of space-related products since he joined the company in 1991.

Since this field of business is an unexplored area, there were many difficulties to overcome. His quality and reliability is a result of his meticulous working style, repeating experiments many times over until the results become satisfactory. Hayabusa2, which opened the door to space, immediately embarked on another trip upon delivering the capsule to Earth. Meanwhile a new challenging development has also stared her on Earth. He disclosed, “We can’t say anything for sure, however a new plan towards planetary exploration is being laid out.”

Mr. Okabayashi, who firmly led and supported the big project that the world watched with keen interest, revealed a spirit brighter than anyone else in his tranquil eyes as if they were stars in the night sky.

(Kuroda Nao)



### March Events

- ☆ 3/3 (Wed) Hina-Matsuri (Doll Festival) to pray for the health and happiness of young girls in Japan
- ☆ 3/18 (Thu) Short film of Charlie Chaplin
  - 11:00～
  - 13:30 ～
  - Akagane Museum
  - Admission : ¥500 (including coffee ticket)

### How to prevent and deal with a strain (from Ehime Shimbun September 6, 2020)

You can strain your back by just sneezing or coughing, as well as lifting heavy objects without the correct posture.

When it comes to dealing with a strained back, lie on your side and hold your knees, or lie on your back with a cushion under your knees to lessen the burden if you're feeling sharp pain. When the pain eases a bit, move the painless parts of your body. Your recovery will be much smoother.

As for the prevention of a strained back, avoid bending forward, which burdens your back. When you are holding something heavy, you should slowly lift it with your feet open to match the width of your shoulders. Do moderate exercise, excluding your back, and relax your joints. Don't gain weight. It is also important to get rid of mental stress.

### Online Information in English from Niihama City

#### ☆ Garbage Rules in English:



Go to: <http://www.city.Niihama.lg.jp>

Search: How to sort and put out your trash and and garbage

#### What's New? in English



Go to: <http://www.city.niihama.lg.jp/chiiki/whatsnew2019.html>

#### ☆ Multilingual Living Information from Clair: <http://www.clair.or.jp.tagengorev/en/index.html>

